

英語を楽しく

☆want- 使ってはいけないとき、使っていいとき

○ want 使ってはいけないとき

友人の家で、のどが渴いたので「水をください。」を英語で、

① “I want something to drink.”

と言ったら絶対に「いけない。」と、米英で98パーセントの人が言っています。

《理由》

友人の家で、のどが渴いたので「水をください。」という状況では、

「want」を使った文は

「失礼・わがまま・強制的すぎる・偉そう・子供じみている」というようにと感
じるからです。

代わりに表現として

“Can [Could/May] I have [get] something to drink(please)?”

といった依頼の表現を使うといいですね。

○ want 使っていいとき

(自分が) …したい (と思う) 気持ちを表す時

② “I want to visit San Francisco someday.”

いつかサンフランシスコを訪れてみたい。

①と②はともに「…したい。」という文ですが、

①は (他人を動かして) 「…したい。」

②は 自分自身の行動のみで 「…したい (する。)」

のところがちがいますね。

◎次の want の使い方の正しいのは？

1. I want to help her. (彼女を助けたい)
2. I want to let me teach English for children. (英語を教えたい)
3. I want you to raise a pay. (給料あげて)
4. I want you to help me with my homework. (宿題手伝って)

正しいのは 1.2